

			Match Sheet Skiater Hockey Inline Hockey Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			1 Aire-la-Ville			Goals/Torschützen/Buts/Reti				Penalties/Strafen/Punitions																																											
CLUB 1 Aire-la-Ville 1L			CLUB 2 La Neuveville I 1L			Nr. No.	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code																																		
Lieu/ Ort Location/Luogo			Aire-la-Ville			Date / Datum Date / Data			19.09.2015			11			BOURGET Martin			207224			56:09			68			7			5			30:41			44			2			32:41			L											
Start/Beginn Début/Inizio			14h00			End/Ende Fin/Fine			16H00			Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			CA89			12			A			PECHKRANZ Laurent			210034			22:53			7			68			2			16:03			53			2			18:03			F		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole						52			G			VAUCHER William			213053			36:15			2						3			19:49			2			2			21:49			G1								
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal/Coupe/Coppa						4			G																																									
Other / Sonstiges Autre / Altro						Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori			50			7			G			REY Thomas			215076			43:45			4			2			4			22:18			53			2			23:00			H								
Time Keeper Chronométrateur			214013			MARTIN Guillaume						COACH			Surname/Name Nom/Cognome			Forename/Vorname Prénom/Nome			Signature			215042																																
Official scorer Marqueur			215041			BAJULAZ Alain						2			G			BUGNON David			210023																																			
Referee 1 Arbitre 1			210114			LANTHEMANN Xavier						3			G			DOS SANTOS Rodrigo			212035																																			
Referee 2 Arbitre 2			94015			BIERI Stéphane						4			G			SCHAGEN Jonas			210180																																			
Tech. Director Directeur tech.												5			G			REY Thomas			215076																																			
PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO			FINAL			CLUB 1			CLUB 2			6			G			CONSAGRA Gionata			95052																																			
1 Time/Drittel Tiers/Tempo			1			1			5			4			7			G			NICOLET Kevin			211054																																
2 Time/Drittel Tiers/Tempo			2			3			Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore Aire-la-Ville			8			G			BOURGET Valentin			207223																																			
3 Time/Drittel Tiers/Tempo			2			0			CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma			9			G			MEYRAT Adrien			98077			13:47			13			19			1			19:49			4			2			21:49			D								
Overtime/Verl. Prol./Sup.			0			0			CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma			10			G			HERREN Yvan			94103			23:00			11			2			58:02			23			10			60:00			M2											
Penalty/ Rigori			0			0						11			G			AESCHLIMANN Yannick			98370			25:41			9			23			3																							
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.												12			G			JUNOD Cédric			201615			36:51			25			19			4																							
COACH			Surname/Name Nom/Cognome			Forename/Vorname Prénom/Nome			Signature			RLA2			13			G			PAHUD Ludovic			95329																																
COACH			Surname/Name Nom/Cognome			Forename/Vorname Prénom/Nome			Signature			MAILLARD MARCEL			14			G			METTHEZ Julien			204198																																
TIME OUT			X			X						TOTAL			4			TIME OUT			X			X						TOTAL			14			min			TOTAL			14			min											